

پٽرُسے ائولی کا گد

پٽرُسے اولی کاگد

© 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

گون بایبلئے رجانک کنوکین ٹیمئے کمکا

[Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](#)

پٽرُسے اولی کاگد

ڈرود

1 2-1 چه ایسا مسیھئے کاسد پٽرُسے نیمگا،
پہ هما سجھین دراندیھین مردمان که پُنتوس، گلایتھ، کاپادوکیہ، آسیا^a و بیتینیھئے دمگان شنگ و شانگ انت. هدایا چه

وتی پیشزانتی و گون و تی پلکار کنڈکین پاکین روها، شمارا گچین کرتگ تان ایسا مسیھئے پرمانبرداریا بکنیت و همایئے هون شمئے سرا پاشگ و درنگ بیت.

ہدائے رہمت و سهل و آسودگی شمئے سرا گیش و گیشترا بات.

زندگین امیت

³ مئے هداوندین ایسا مسیھئے هداین پتا ستا و سنا بات. چہ وتی سررچین رہمتا و گون ایسا مسیھئے چہ مردگان زندگ بئیگا، هدایا مارا نوکسرا پیدا کرت تان مارا زندگین امیتے برست. ⁴ آییا پہ شما آسمانا میراسے امبار کرتگ که اے میراس ہچب نپویت، گار بیت و ابدمان انت. ⁵ شما ہدائے سرا باور کرتگ و ہدا ہم گون وتی زور و واکا پہ هما رکنیگا شمئے نگھپانیا کنت کہ تیار انت و آہری زمانگا پدّر بیت. ⁶ اے شمئے شادمانی انت، تُرے شما اُون پہ دمانکیا گرانین وہد و چکاسان بگوازینیت، ⁷ تان شمئے باور سُھرئے پئیما بیت کہ چہ آئے چکاسا گوستگ و اے مُهر و مُھکمین باور، کہ چہ زئوال بیوکین سُهر و تلاها باز گیشترا کرزیت، ایسا مسیھئے زاهر بئیگئے وہدا ستا کنگ و سازایگ و اڑت دئیگ بیت. ⁸ شما مسیھے ہچب ندیستگ، انگت آییا دوست داریت. اُون ہم شمایی نگندیت، بلہ آیئے سرا باور ہست و هچ لبزے شمئے پرشوکتین وشیا درshan کرت نکنت، ⁹ چیا کہ وتی باور و ایمانئے مُرادا گندگا ایت، بزان شمئے جائے رکگ.

¹⁰ پئیگمران ہمے رکگئے بارئوا بازین جہلانکین پٹ و پول کرتگ. آپئیگمران ہمے رہمنیتے بارئوا پیشگوی کرتگ کہ شمارا رسگی ات. ¹¹ مسیھئے روہ چہ آیانی زیانا ہبر کنان و گوشان بوتگ کہ مسیھا چونین سگی سگگی انت و رندا آییا چونین مزنین شان و شئوکتے رسیت. گرا، آمدام ہمے جھدا بوتگ انت کہ بزاننت پاکین روہ کئی بارئوا ہبرا انت و اے کار کدین بیت. ¹² پہ آیان پدّر بوتگ، ہما وہدا کہ ہبرا انت و تی ہزمتا نکنگا انت، شمئے ہزمتا کنگا انت. نون گون پاکین روہئے زورا دگہ مردمان اے وشین مستاگ پہ شما رسینتگ، ہما پاکین روہ کہ چہ آسمانا دیم دئیگ بوتگ. پہ اے وشین مستاگے زانگا پریشتگ ہم دلمانگ انت.

پاک بیت

¹³ وتی لانکا بیندیت و ہزار بیت. زِندا پہ شہم و رہداری^b بگوازینیت. وتی اُمیتا پہ ہدائے ہما رہمنان بیندیت کہ ایسا مسیھ و تی زاهر بئیگئے وہدا پہ شما رسینتیش. ¹⁴ ہبزورین چکانی پئیما بیت. مئیلت کہ شمئے زِنڈ ہما ڈئولا سلیں واهگانی دستا بیت کہ شمئے نازانتیئے وہدا بوتگ. ¹⁵ ہما ڈئولا کہ شمئے گوانک جنوك پاک انت، ہر کارئے تھا شما ہم پاک بیت. ¹⁶ چیا کہ

^a آ وہدا، آسیائے مانا اُوگین ترکیھئے رونندی نیمگ ات.

^b 13:1 شہم و رہداری، بزان اُردو و پارسیا «نظم و ترتیب»، آنگریزی «discipline».

نبیسگ بوتگ: «من پاک آن و شما هم باید انت پاک ببیت». ^{17c} اگن شما هُدایا و تی پت گوشیت، که آه رکسئے دادرسیا بے رو و ریا، ^d آئیئے کارانی سرا کنت، گڑا و تی درانڈھیئے وهد و پاسان په شرب و ازت گون هُداثری بکوازینیت. ¹⁸ شما زانیت که چه هما ناهودگین زِندا که چه شمئے پت و پیرینان شمارا رَستگات، بها زورگ و رَکینگ بوتگیت، بله گون نُگره و سُهرانه، که آبدمان نهآنت، ¹⁹ گون هما بے ائیب و بیکچھین گواراند، بزان مسیھئے بیبهائین هونا بها زورگ بوتگیت. ²⁰ مسیھے چه دنیائے جوڑ بئیگا پیسرو گچین کنگ بوتگ، بله اے گُندی رُوچان په شمئیگی آتک و پُدر بوت. ²¹ چه آئیئے وسیلها، شمارا هُدائے سرا باور هست، هما هُدائے سرا که مسیھی چه مُردگان زِندگ کرت و شان و شئوکتی دات. پمیشکا، شما هُدائے سرا باور کنیت و چه هماییا امیتوار ایت. ²² نون که شما گون راستیئے رندگیریا وتا پاک و پلگار کرتگ و گون یکدگرا پَدلین مِهرئے واہند بوتگیت، گڑا په دل و سِتک گون یکدوپیا مهر بکنیت. ²³ چیا که شمارا نوکین زِند چه زئوال بئیزکین تُهمما نَستگ، چه زئوال بئیزکین تُهمما رَستگ، بزان چه هُدائے زندگ و آبدمانین گال و هبرا. ²⁴ پرچا که:

«انسان چو کاه و سبزگا انت و
شان و شئوکتی چو کاهئے پُلا.
کاه و سبزگ مرنت و پُل هم کپنت.
بله هُداوندیئے گال و هبر تان آبد مانیت.» ^e
اے گال و هبر همیش انت که شمارا مستاگ دئیگ بوتگ.

زندگین سِنگ و در چتگین کئوم

¹ پمیشکا، هر پئیمیں بدی، مَکر و پریب، دوتل و دوپوستی، هَسَد و کینگان چه وتا دور کنیت و هچکسیئے پُشتا بد و رَدِّین ² هبر مکنیت. ³ نون که هُداوندیئے نیکی و مهربانیئے تامؤ چشتگ، نوک پیدا بوتگین نُکانی پئیما په پاک و روہانیین شیرا شدیگ ببیت تانکه چه همیشیا دیم په و تی رَکگا رُدان ببیت.

⁴ ایسا مسیھئے نیمگا بیانیت، هما زندگین سِنگ که مردمان پسند نکرت و نزرت بله هُدایا گچین کرت و آئیئے چمّا ایسا بیمّ و پُرارزش آت. ⁵ نون شما زندگین سِنگانی پئیما په روہانیین لُوگیئے بندگا کار بندگ ببیت، پاک و پلگارتگین پیشووا هم ببیت و آنچین روہانیین کُربانیگ بدئیت که چه ایسا مسیھئے وسیلها هُدایا وَشنوَد کننت. ⁶ اے هما هبر انت که هُدائے پاکین کتابا آتکگ: «بچاریت، من سَھیونئے کوڑا سِنگے ایَر کنان.

اے سِنگ بیها و گچینیین بُنهشتے.
آکس که اشیئے سرا باور بکنت،
هچبر پَشل و شرمندگ نبیت.» ^f

⁷ اے سِنگ په شما که ایمانو آورتگ پُرارزش انت، بله په آیان که ایمانش نئیاورتگ:
آ سِنگ که بانبَدین اُستایان ^g پسند نکرت و نزرت
هما سِنگ، بُنهشت بوت.» ^h

.16:1^c 16 لاویان 11:44-45، 2:19، 7:20

17:1^d رو و ریا، بزان پرک و درک، آربی و پارسیا «تبعیض».

25:1^e اشیانا نبیئے کتاب 8:40

6:2^f اشیانا نبیئے کتاب 28:16

7:2^g بانبَدین اُستا هما انت که لُوگئے بندگا زانتکار انت.

.22:118 7:2^h رَبُور

«سِنگے که مردمان ٹَکلینیت و
کوھے که آیان دئور دنت.»¹

آیانی ٹَکل ورگئے سئوب اش ات که هُدائے هبرش نزرت. آیانی آسر و آکبت همیش آت.⁹ بله شما هُدائے گچین کرتگین بادشاہین روہانیین پیشوا و پاکین کئوم ایت، هُدائے جندئے کئوم ایت و آییا شمارا چه تهاریا دیم په و تی پرشوکتیں رُژنایا گوانک جنگ تان آیئے مزینین کاران جار بجنيت.¹⁰ پیسرا شما کئومے نهاتیت بله انون هُدائے کئوم ایت. پیسرا شمارا هُدائے رهمت نَستگ آت بله انون آیئے رهمت شمارا گون انت.

او دردانگان! شما اع دنیایا بیدگانگ و دَرامد ایت. منی ڈزیندی همش انت که وتا چه آ جسمانی لوث و واہگان پھریز بکنیت که شمئے روھئے هلاپا جنگ کننت.¹¹ ناباورانی نیاما پاک و پلگارین زند بگوازینیت. پل تُرے آ، شمارا آنگت بُھتام جننت و گوشنت که شما رَدین کار کنگا ایت، بله گون شمئے نیکین کارانی گندگا، هُدائے آیگئے رُوچا آییا شرب و ازت بدئینت.

إهتیاردارانی پرمانبرداریا بکنیت

شما په هُداوندئیگی، سجھین انسانی إهتیاردارانی پرمانبرداریا بکنیت، بادشاھئے هم که چه سجھینان مستر انت و¹⁴ هاکمانی هم که چه بادشاھئے نیمگا په رَدکارانی سزا دئیگ و شَرکر دَین مردمانی شرب دئیگا دیم دئیگ بوتگ انت.¹⁵ هُدا لونیت شما گون و تی شرین کرد و کاران اهمکین مردمانی ناسرپر دَین هبرانی دیما بداریت.¹⁶ شما آزات ایت، پمیشکا آزاتین مردمانی ڈنولا زند بگوازینیت بله و تی آزاتیا هچپر په رَدین کاران نیمون مکنیت، و تی آزاتیا په هُدائے هِزمتا کار ببندیت.¹⁷ هرکسا ازت بدئینت و په باورمندان هاسین مهْرے دلا بداریت، و تی زندنا په هُداثُرسی بگوازنیت و بادشاها شرب بدئینت.

مسیھئے سکّی سگّگئے مِسال

او هِزمتکاران! و تی واجهانی پرمانبرداریا بکنیت و آیان باز ازت بدئینت. تهنا نرم و مهربانین واجهانی پرمانبرداریا مکنیت، ترند و زوراکین واجهانی پرمانبرداریا هم بکنیت.¹⁸ و هدے شما گون هُدایا و پادار ایت و ناھکین سزايان سگّیت، شمئے همے سبر و اوپار و ت په شما شربے بیت.¹⁹ اگن شما په رَدین کاریا سزا دئیگ بیت، گرا چون آسزائے سگّگ شمارا شرپدار کنت؟ بله اگن شرین کار و کِردیئے سُوپا سکّی بسگّیت، هُدا شمارا ستا کنت.²⁰ شما په همے سکیانی سگّگا گچین کنگ بوتگیت، پرچا که مسیها هم په شمئیگی سکّی سگّت و نمونه و مِسالے بوت که شما آیئے رنگیریا بکنیت.

«آییا هچ گناه نکرت و

کَسَارا پریبی نداد.»²² ز

بل تُرے بے ازت کنگ بوت، بله آنگت هم هچکسی بے ازت نکرت. تنتنا^a و هدے سکّی سگّگا آت، کسّی پاتراپ¹ نداد. آییا هُدائے سرا تئوكل کرت که تچکین انساپ و دادرسی کنت.²⁴ آییا و ت مئے گناهانی بار سلیئے سرا و تی بُدّا لَدَت، تانکه گناه چه مئے دلا بمریت و په نیکی و پاکی زند بگوازینی، که شما چه هماییئے ٹپ و ٹوران دُراه بوتگیت.²⁵ میشانی پئیما گار و سرگردان اتیت، بله نون هماییئے کڑا پر ترّتگیت که شمئے اروهانی شپانک و سَمبالوک انت.

¹ 8:2 إشعيَا نبيئَ كتاب 14:8.

² 22:2 إشعيَا نبيئَ كتاب 9:53.

³ 23:2 شَتَّنا، بزان هَتَّا، تان اے هَدَا که.

⁴ 23:2 پاتراپ، بزان شهدید، دَمکي.

جن و مرد

¹ او جنینان! همے پئیما، شما و تی مردانی پرمانبرداریا بکنیت، تان اگن چه آیان یکے هُدائے هبرا مَمَنیت، گُرا آگون هبرا نه، گون و تی جئے کار و کردئے گِندگا هُدائے سرا باور بکنت، ² هما و هدا که شمئے هُدائُرسی و پاکدامنیا گَدَبیت. ³ شمئے سینگار و پلگار زاهری مبیت که: «سرا چون بگوپین، چونین سَهَت و زبور پر بکنین و چونین گُد بپوشین». ⁴ اشیئے بدلا، و تی دل و جبینا گون نرم و آرامین روھیئے پایدارین زیباییا بسینگاریت، که په هُدایا اے چیز باز پُرارزش انت. ⁵ کوهنین و هد و زمانگا انچُش بوتگ و پاک و نیکین جنین که اُمیتیش په هُدا بوتگ، وتا گون و تی مردانی پرمانبرداریا سینگارتگش، ⁶ انچُش که سارها ابراهیمیئے پرمانبرداری کرت و واجه و مستری گوشت. اگن شمئے کار نیک و شَر بینت و مئیت که چیز شمارا بترسینیت، شما هم هماییئے چُک بیت.

⁷ او مردان! شما هم گون و تی جنان پُرمهر بیت که چه شما نازرکتر انت. جتین گون شما زندمانئے پُبرکتین ٹیکیا شریدار انت. آیان ازْت بدئیت، تان چش مبیت که شمئے دوا اشکنگ مبنت.

راستیئے راها سکیئے سگگ

⁸ نیث، ^m شما سجھین یکدل و همدرد بیت، گون یکدوmia مهربکنیت، نرم دل و بیکبر بیت. ⁹ گون هچکسا بدیئے بدلا بدی مکنیت. اگن کسیا شمارا زا و زَکَت کرت، آییا زا و زَکَت مکنیت، اشیئے بدلا په آییا نیکین دوا بلؤتیت که په همے کارا گوانک جنگ بوتگیت و چه همیشیا شمارا برکت رسیت. ¹⁰ پمیشکا:

«آکس که زندمانئے واہگدار انت و
وشین روج گِندگ لؤتیت،
آیئے زیان چه بدیا دور بیت و
لُنث چه مَکر و پریا؛

¹¹ چه بدیا پر بتُریت و نیکی بکنت؛

سُهل و ایمنی بلؤتیت و همیشیئے شوھازا بیت.

¹² چیا که هُداوندئے چم نیک و پهريزکارین مردمان سک انت و
گوشی گون همایانی دُوایا انت.

بله هُداوند و تی دیما چه بدکردن مردمان تَرَنیت. ⁿ

¹³ نون که شما په نیکین کارانی کنگا واہگدار ایت، کئے شمارا تاوان داث کنت؟ ¹⁴ اگن په شمئے نیکین کاران شمارا آزار بررسیت، آنگت هم شما بھتاور ایت. چه آیانی پاتراپان مترسیت و پریشان مبیت. ¹⁵ بس، و تی دلا مَسیها هُداوند بمَنیت و هماییا شرپ بدئیت. اگن کَسے شمئے اُمیتیئے سئوئے جُستا بکنت، مُدام په پَسْئو دئیگا تئیار بیت. ¹⁶ بله اے کارا گون نرمی و په سنگینی بکنیت. و تی جبین و وجданا پاک و ساپ بداریت، تانکه شمارا بد و رد گوَشگئے وهدا، آ مردم گون شمئے نیکین مَسیھی کِردارئے گِندگا چه و تی زا و زَکَتان پَشَل و شرمندگ بینت. ¹⁷ پمیشکا، اگن هُدائے رزا بیت که سکی بسگیت، گُرا بدین کارانی سکیئے سگگے بدلا، نیکین کارانی سکیا بسگیت. ¹⁸ مَسیها هم یک برع په مئے گناهان سکی سگت، بزان آ «نیک و پاکا» په گنهکاران و تی جان ندر کرت تان مارا ^o په هُدایا سر بکنت. مَسیھ جسمی کُشگ بوت بله روها زندگ کرت.

8:3^m نیث، بزان گُدُسرا، آهرا.

12:3ⁿ 16-12:34 زبور.

18:3^o لہتین سیاھگئے تھا آتکگ: شمارا.

¹⁹ اے، هماییئے روہ آت که بندیگین آرواحانی نیاما شت و په آیان جارے جتی، ²⁰ هما آرواه که گوستگین زمانگا ناپرمانی اش کرتگ آت، بزان نوھئے زمانگا که بوجیگ اڈ بئیگا آت و هدا گون سبر و اوپار وداریگ آت، بلہ کمین مردمے، بزان تھنا هشت مردم چہ آپئے راها رکت. ²¹ همے آپ شمئے پاکشو دیئے مسال و نمونه انت که اون شمارا رکینیت. پاکشو دی جسم و جائے زاهری چلان پاک نکنت، اے په پاکین وجдан و جبینا، گون هدایا شمئے دزیندی انت که چہ ایسا مسیھئے جاہ جنگئے وسیلها شمارا رسیت، ²² هما مسیھ که آسمانا شتگ و نون ھدائے راستین نیمگا نشتگ و پریشتگ و زور و واک، هماییئے دستے چیرا انت.

گون هدایا وپاداری

¹ نون هما ڈئولا که مسیھا توی جسم و جانا سکی سگت، شما هم په آنچین کاریا تیار بیت، پرچا که هر وھدا کسینا مان **4** جسم سکی سگتگ، چہ گناها رکتگ. ² اے پئیما، نون آ توی منتگین جسمی زندا انسانی لوث و واهگانی سرا نگوازینیت، ھدائے واهگانی سرا گوازینیت. ³ شما بازین وھدے هما کارانی سرا گوازینتگ که هداناباورین ⁴ مردمان دوست بنت، چو که بدکاری، هئوا و هئوس، هنوش و بیساری، شرابواریئے مھپل، ائیش و نوش و بُپرسنی که گندھین کارے. ⁵ نون وھدے آگندنت که شما اے ردین کارانی هار و هیروپا آیانی همراہ نبیت، هیران بنت و شمارا بد و رَدَ گوشت. ⁶ بلہ اے مردمان هماییئے دیما جواب دیگی انت کہ په سجھین زندگین و مرتگینانی دادرسیا تیار انت. ⁷ اے ڈئولا، ھدائے وشین مستاگ په مُردگان هم رسینگ بوت، کہ سجھینانی ڈئولا آیانی جسمی دادرسی بوتگات، تانکه آرواحیش ھدائے پئیما زندگ بنت.

⁷ دنیا زوت هللاس بئیگی انت، پمیشکا گون شہم و رھداریا وتا گران و سنگین بداریت تان ڈوا کرت بکنیت. ⁸ چہ سجھینان مسترین گپت اش انت کہ یکدو میا په دل و سِتک دوست بداریت که مہر، بازین گناھیئے بکشگئے سویساز بیت. ⁹ بے نُندگا توی لوگئے دپا په یکدو میا پچ بکنیت. ¹⁰ شما هر یکیا چہ هدایا هاسین توانے رستگ. اmantدارانی پئیما، ھدائے تھر تھرین نیامتنان په یکدو میئے ھزمتا کار بندیت. ¹¹ کسے کہ هبَر کنت ھدائے جندئے ھبران بکنت و کسے کہ ھزمت کنت گون ھدائے داتگین زور و واکا ھزمت بکنت، تانکه ایسا مسیھئے وسیلها هدایا ستا و سنا برسيت. سجھین شان و شیوکت و زور و واک تان ابد هماییئے باتننت. انچش بات، آمين!

ایسائے سئوبا سکیانی سگگ

¹² او دردانگان! چہ هما آسین چکاس و آزمایشان ھئیرت مکنیت که شمئے چکا کپنٹ و توی دلا مگوشیت کہ: «اے آجین کارے گون ما بئیگا انت.» ¹³ تان اودا که گون مسیھئے سکیانی سگگا شریدار ایت گل و شادان بیت، تانکه هما ساھتا که آییئے شان و شیوکت پدر بیت، شما هم وش بیت و بیکساس شادمانی کرت بکنیت. ¹⁴ اگن مسیھئے نامئے سئوبا شمارا زا و زکت کننت، شما بھتاور ایت، پرچا که ھدائے پرشیوکتین روہا شمئے دلا جاگه کرتگ. ¹⁵ وتا پھریزیت کہ چہ شما کسے ھونی، ڈر، ردکار و پلینڈ بئیگے سئوبا سکی و سوریانی تھا مکپیت. ¹⁶ بلہ اگن کسے مسیھی بئیگئے سئوبا سکی و سوریانی تھا بکپیت، چہ اشیا پشل و شرمندگ میت و په وتوی مسیھی بئیگا هدایا ستا و سنا بکنت. ¹⁷ نون دادرسیئے وھد آتکگ و اے دادرسی چہ ھدائے هاندان و کھولا بندات بیت. اگن دادرسی چہ ھدائے هاندان بندات بیت کہ ما این، گڑا آ مردمانی آسر و آکبت چے بیت که ھدائے وشین مستاگئے نمائوک انت؟!

¹⁸ «اگن پھریز کارین مردمیئے رکگ چو گران انت،
گڑا ناباور و گنه کارانی هال چے بیت؟»

¹⁹ پمیشکا، آ کہ گون ھدائے رزايا سکی و سوریانی تھا کپتگ انت، وتا مئے جوڑ کنؤکئے سپرده بکننت کہ وپادار انت و نیکین کار کنان بینت.

هُدائے رمگ

¹ من وت که چه کلیساۓ کماشان یکے آن و مسیھئے سکی و سوریانی شاہدے آن و آئیئے پدر بئیگیین شان و شئوکتا شریکدار آن، شمئے نیاما هرچے کماش هست، چه آیان منی دزیندی اش انت که: ² هُدائے رمگئے شپانکی و چارگا بکیت که شمئے سپرده کنگ بوتگ. اے کارا په نادلکشی مکنیت، په دل و سِتک بکنیتی هما ڈئولا که هدا لوٹیت. گون هب و هدوںناکی بکنیتی، په وتی جندئے نپ و سوتا مکنیتی. ³ اے رمگئے سرا واجھی مکنیت که شمئے دستا دئیگ بوتگ، په اشیا شرین مسالے بیتت. ⁴ پدا وهدے مسترین شپانک کئیت و پدر بیت، شما شان و شئوکتے هما تاجا کئیت که هچبر گار و زئوال نیت.

⁵ او ورنایان! انچُش شما هم وتی مسترینانی پرمانبرداریا بکنیت و گون یکدومیا بیکبر و دریش بیت، چیا که «هدا پُرکبر و گُروناکین⁹ مردمانی دیما مُهر اوشتیت،

بله بیکبر و دریشین مردمانی سرا وتی رهمتان گوارنیت.»

⁶ پیشکا، هُدائے پُرواکین دستئے چیرا وتا بیکبر و دریش بکنیت تانکه آ، وتی گیشینتگین و هدا شمارا بُرز و سپراز بکنت. ⁷ وتی سجھین گم و پریشانیان همایئے سرا یله کنیت، پرچا که آیا شمئے هیمال گور انت. ⁸ گران و سنگین و هُزار بیت، چیا که شمئے دژمن، شیتان، چو شیرا گُزان انت و شوہازا انت که کجا شکارے برستی تان بدِریت و ایری بیارت. ⁹ شیتانے دیما بوشتیت و وتی باورا مُهر و مُھکم بدِریت. بزانیت که همے پئیمین سکی و سوری جھانے اے دگه جاگهان هم شمئے براتانی سرا بیگا انت. ¹⁰ نون هدا، که سجھین رهمتانی مالک انت و شمارا چه مسیھئے راها دیم په هما ابدمانین شئوکتا گوانکی جتگ، شمئے کمین سکی و سوری سکگا رند، شمارا نوکسرا توان دنت، مُهر و مُھکم کنت و پایداری و زوڑ بکشیت. ¹¹ واک و کُدرت تان ابد هماییگ بات. انچُش بات، آمین!

گُدی هبر

¹² اے گوندین کاگُدن گون سیلوانوسئے⁸ کُمکا نبشتگ، که آیا پیدارین براتے زانان، تانکه شمارا دلبُدی بدئیان و گواہی بدئیان که هُدائے رهمتانی هکین راه همِش انت. همے راها مُهر بوشتیت. ¹³ چه هما بانکین گھارئے نیمگا شما سجھینان دُرود و دُرهبات سر بات که بابلئے شهرا انت و گون شما هور گچین کنگ بوتگ. چه منی چک، مرکائے نیمگا هم شمارا دُرود و دُرهبات برسات. ¹⁴ گون پُرمھرین چُکگان یکدگرا درهبات بگوشیت. شما سجھینان سُهل و اینمی سر بات که مسیھئے آرواه و جبینا ایت.

5:5⁹ گُروناک، بزان مَگرور.

9:5¹⁰ «براتئے» مانا هر باورمند انت، مردین و جنین.

12:5⁸ سیلوانوس هما سیلاس انت که کاسِدانی کارئے کتابا هم آئیئے نام گِرگ بیت.

13:5^t بابلئے شهرئے بانکین گھار، بابلئے شهرئے کلیسا یا رومئے شهرئے کلیسا بوٹ کت.